

راهنمای خدمات برای افغان های تازه وارد در همیلتن، اونتاریو

تهیه شده توسط:
شورای مشارکت مهاجرت همیلتن

<https://hamiltonimmigration.ca/>

2022 اگست



Funded by:

Financé par :



Immigration, Refugees
and Citizenship Canada

Immigration, Réfugiés
et Citoyenneté Canada

فهرست

- 1.....خوش آمدید به همیلتن.....
- 2.....مسیر های مهاجرتی ویژه برای افغان ها.....
- 3.....نخستین روز های شما.....
- 3.....درخواست شماره بیمه اجتماعی (SIN).....
- 3.....درخواست کارت بیمه صحتی دولتی (OHIP).....
- 3.....افتتاح حساب بانکی.....
- 3.....تماس با کارمندان خدمات محلی اسکان.....
- 4.....اطلاعات درباره صحت و حالات اضطراری.....
- 5.....همکاری های مالی و سایر کمک های دیگر.....
- 5.....مسکن.....
- 6.....خدمات اسکان.....
- 7.....آموزش زبان.....
- 8.....حمایت های کاریابی.....
- 9.....خدمات ترجمه کتبی و شفاهی.....
- 9.....خدمات صحتی.....
- 11.....ثبت نام اطفال در مکتب.....
- 12.....جستجوی مراکز نگهداری اطفال.....
- 13.....ارزیابی مدارک تحصیلی.....
- 13.....ترانسپورت.....
- 14.....سرگرمی و تفریح.....
- 16.....خدمات برای سالمندان.....
- 16.....سازمان های افغان ها، عبادتگاه ها و دکان ها.....

خوش آمدید به همیلتن

خوش آمدید! شهر همیلتن خوشحال است که در آغاز زندگی جدید تان در کانادا از شما و خانواده تان استقبال نموده و حمایت می کند.

همیلتن یک شهر متوسط در جنوب اونتاریو با جمعیتی متنوع بشمول جمعیت بزرگی از افغانها است. ما سابقه طولانی در استقبال بیجا شده گان از سایر نقاط جهان را دارا می باشیم. شبکه ای وسیعی از ارائه کنندگان خدمات محلی، انجمن های قومی، و جوامع مذهبی برای کمک به شما اینجا هستند. شهر ما همچنین مکانی برای شفاخانه های درجه یک، موسسات تحصیلات عالی معتبر، و اقتصاد پویا است.

برخی موارد قابل تذکر درباره همیلتون:

- نفوس: ۵۶۹۰۰۰
- ۲۵٪ جمعیت همیلتن بیرون از کانادا متولد شده اند.
- همیلتون متنوع ترین اقتصاد در کشور را دارد.
- به عنوان مرکز منطقه ای خدمات صحتی همیلتن در سال ۲۰۱۸ به عنوان بهترین شهر کانادا برای شفاخانه ها نامیده شد.
- همیلتن، بیش از ۱۰۰ آبشار و پارک های زیادی به شمول پارکی بزرگ در ساحل جهیل اونتاریو میباشد.
- همیلتن خانه ای برای ۱,۵۰۰ باشنده افغانی الاصل بوده و دری یکی از ده معمول ترین زبانهای است که در خانه های این شهر صحبت می شود.

چنانکه شما زندگی جدید را در همیلتن آغاز می کنید، این سند اطلاعات مهمی را که در چند روز اول خود باید بدانید و همچنان خدمات و حمایت های را برای کمک به شما موجود است ارائه می دهد.

مسیر های مهاجرتی ویژه برای افغان ها

در پی تحولات امنیتی و سیاسی در افغانستان، در ماه اگست سال ۲۰۲۱، دولت کانادا اعلام کرد که از طریق سه مسیر ذیل ۴۰۰۰۰ افغان را اسکان مجدد می دهد. برای کسب اطلاعات بیشتر، به این ادرس مراجعه کنید:

<https://www.canada.ca/en/immigration-refugees-citizenship/services/refugees/afghanistan/special-measures.html>

- برنامه مهاجرت ویژه برای اسکان ۱۸۰۰۰ افغان (و خانواده های آنها) که دولت کانادا را همکاری کرده بودند. (این برنامه در جولای ۲۰۲۲ پایان یافت.)
- مسیر اقامت دائم برای ۵۰۰۰ افغان های که اقارب مترجمان سابق سفارت کانادا در افغانستان هستند.
- برنامه ویژه بشردوستانه که با تمرکز بر اسکان مجدد افغان های آسیب پذیر، به شمول فعالان حقوق بشر، رهبران زن، ژورنالستان، اقلیت های مذهبی / قومی ، و افراد دیگر باشان جنسی.
- برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد اینکه کدام مسیر برای چی کسی مطابقت دارد، از این ابزار که توسط دولت کانادا ایجاد شده ، استفاده کنید:

<https://www.canada.ca/en/immigrationrefugeescitizenship/services/refugees/afghanistan/wizard.html>

- کانال خدمات اختصاصی برای درخواست مهاجرت برای افغانها:
- با 613-321-4243 / ۶۱۳-۳۲۱-۴۲۴۳ تماس بگیرید، تماس های با قبولی هزینه ازسوی پاسخ دهنده پذیرفته می شود.
- [فورم آنلاین موقع بحران IRCC](#) را استفاده کنید.

<https://secure.cic.gc.ca/ClientContact/en/Crisis>

نخستین روز های شما

آمدن به یک کشور جدید می تواند طاقت فرسا باشد، اما در اینجا چند اقدام اولیه است که هنگام ورود به کانادا می توانید آن را انجام دهید:

درخواست شماره بیمه اجتماعی (SIN)

- برای کار یا دسترسی به برنامه ها و مزایای دولتی به SIN نیاز دارید. شما باید فورم درخواستی برای SIN تانرا تکمیل کنید، و همرا با این فورم درخواستی به برخی از اسناد های مربوطه نیز نیاز است. برای بررسی اسناد های مورد نیاز و نحوه درخواست آنلاین، به آدرس ذیل مراجعه کنید: sin-nas.canada.ca/en/Sin/
- از سوی دیگر، می توانید درخواست حضوری تانرا به یکی از نمایندگی های Service Canada بدهید. برای دریافت آدرس Service Canada نزدیک خویش به :

<https://www.servicecanada.gc.ca/tbsc-fsco/sc-hme.jsp?lang=eng>

درخواست کارت بیمه صحتی دولتی (OHIP)

برای دسترسی به خدمات صحتی مانند مراجعه به داکتر و یا استفاده از خدمات شفاخانه، باید کارت بیمه صحتی انتاریو (OHIP) را داشته باشید. برای درخواستی به (OHIP) به آدرس ذیل مراجعه کنید:

<https://www.ontario.ca/page/apply-ohip-and-get-health-card>

و یا به شماره معلوماتی ServiceOntario تماس بگیرید: [1-866-532-3161](https://www.ontario.ca/page/apply-ohip-and-get-health-card) / [۱-۸۶۶-۵۳۲-۳۱۶۱](https://www.ontario.ca/page/apply-ohip-and-get-health-card)

شماره تلفونی متنی: [1-800-387-5559](https://www.ontario.ca/page/apply-ohip-and-get-health-card) / [۱-۸۰۰-۳۸۷-۵۵۵۹](https://www.ontario.ca/page/apply-ohip-and-get-health-card)

افتتاح حساب بانکی

- برای افتتاح حساب بانکی، باید به یک بانک مراجعه کنید و سند هویت مانند پاسپورت، جواز رانندگی، شماره بیمه اجتماعی ((SIN یا مدرک قابل قبول دیگری را نشان دهید. برای دریافت لس ت از مدارک قابل قبول، به آدرس ذیل مراجعه کنید:

<https://settlement.org/ontario/daily-life/personal-finance/banks/how-do-i-open-a-bank-account/>

و یا برای اطلاعات بیشتر به دفتر نمایندگی مصرف کننده مالی کانادا به شماره 1-866-461-3222

۳۲۲۲/ ۱-۸۶۶-۴۶۱-۳۲۲۲ تماس بگیرید. اکثر بانک ها مترجم رایگان از طریق تلفن فراهم می کنند.

تماس با کارمندان خدمات محلی اسکان

- کارمندان خدمات محلی اسکان تازه واردان را با ارایه برنامه معرفی ، اطلاعات در مورد و راجع ساختن به خدمات، آموزش زبان، همکاری های کاریابی، ارتباطات با اجتماع و موارد دیگر کمک می کنند تا در همیلتن مستقر شوند.
- برای مشاهده لیست این سازمان ها و خدماتی را که ارائه می دهند و معلومات تماس آنها به آدرس ذیل مراجعه کنید: <https://www.hamiltonimmigration.ca/find-services>

اطلاعات درباره صحت و حالات اضطراری

- برای دریافت فوری خدمات اضطراری و یا عاجل و حالات که حیات شما و یا دیگران در خطر باشد، لطفاً به شماره ۹۱۱ ازهر تلفنی (موبایل، خانه یا تلفن های عمومی) تماس بگیرید.
- اگر سوالات صبحی غیرعاجل دارید یا نیاز به پیدا کردن کلینیک یا شفاخانه را دارید، به شماره **1-866-797-0000 / 1-۸۶۶-۷۹۷-۰۰۰۰** تماس بگیرید.
- دو مرکز مراقبت های عاجل وجود دارد که همه روزه باز بوده و فعالیت می کنند. اگر وضعیت صبحی شما نمی تواند منتظر قرار ملاقات با دکتر باشد، به شما توصیه می شود که به یک مرکز مراقبت های عاجل مراجعه کنید. این دو مرکز مراقبت های عاجل عبارت اند از:
 1. HHS Main Street West Urgent Care
همه روزه از ساعت ۱۲ ظهر تا هفت شام
690 Main St W, Hamilton, ON L8S 1A4
 2. Urgent Care-King Campus (St. Joseph's Healthcare Hamilton)
همه روزه هشت صبح الی ده شب
2757 King St, Hamilton, ON L8G 5E4
- اگر استرس دارید، یا نیاز به صحبت کردن دارید، یا به دنبال حمایت های صحت روانی هستید، به شماره رایگان **1-833-354-1628 / ۱-۸۳۳-۳۵۴-۱۶۲۸** تماس بگیرید.
- برای خدمات درخصوص خشونت های خانوادگی، به یکی از خانه های امن ذیل تماس بگیرید:
 - مارتا هاوس: خط بحران ۲۴ ساعته 523-6277 (905) / ۶۲۷۷-۵۲۳-۹۰۵
 - اناسمج: خط بحران ۲۴ ساعته 529-8600 (905) / ۵۲۹-۸۶۰۰-۹۰۵
 - انتروال هاوس: خط بحران ۲۴ ساعته 387-8881 (905) / ۳۸۷-۸۸۸۱-۹۰۵
 - SACHA: خط بحران ۲۴ ساعته 525-4162 (905) / ۴۱۶۲-۵۲۵-۹۰۵
- برای دستورالعمل های صحت عامه در مورد کووید - ۱۹ ، به لینک ذیل که منابع به زبان دری و پشتو نیز ارائه می دهد، مراجعه کنید:

<https://www.publichealthontario.ca/en/diseases-and-conditions/infectious-diseases/respiratory-diseases/novel-coronavirus/public-resources?tab=27>

- لطفاً به یاد داشته باشید که در موقعیت های خاص در انتاریو پوشیدن ماسک الزامی است. این الزامات به سرعت در حال تغییر هستند، اما شما می توانید با مراجعه به وب سایت ذیل به روز باشید:

<https://covid-19.ontario.ca/public-health-measures#overview>

- همیلتن کلینک های مختلف دارد که خدمات واکسین کووید- ۱۹ را فراهم می کند. برای دریافت آدرس ها، به لینک ذیل مراجعه کنید: www.hamilton.ca/GetYourVaccine
یا به شماره ۹۱۴۸-۹۷۴-۹۰۵ گرفته گزینیه ۷ انتخاب نمائید. خدمات ترجمه در دسترس است.

همکاری های مالی و سایر کمک های دیگر

مهاجرین تحت کمک دولت (GARS) از حمایت مالی، از جمله هزینه آغازین و مصارف ماهانه تا ۱۲ ماه از اداره مهاجرت، پناهندگان و شهروندی کانادا (IRCC) دریافت می کنند. این کمک برای پوشش مصارف غذا، کرایه، حمل و نقل و سایر مصارف در نظر گرفته شده است، اما بیشتر خانواده ها متکی به عواید اضافی از راه کار و یا امتیازات مالیاتی دولت برای کودکان میباشند.

مهاجرین حمایت شده خصوصی (سپانسر) این حمایت های مالی را از سوی حامیان خود دریافت می کنند.

خانواده های که فرزندان زیر سن ۱۸ سال دارند واجد شرایط دریافت حمایت های امتیازات مالیاتی کودکان (CCB) هستند. در مورد CCB و نحوه درخواست بیشتر به آدرس ذیل مراجعه کنید :

<https://www.canada.ca/en/revenue-agency/services/child-family-benefits/canada-child-benefit-overview.html>

اعتبار GST/HST مبلغی است که شامل مالیات نبوده و چهار بار در سال به افراد و خانواده های با درآمد کم و متوسط از طرف دولت پرداخت می شود تا در جبران مالیه که در وقت خرید اجناس میپردازید کمک نماید. برای درخواست کردن، به لینک ذیل مراجعه کنید:

<https://www.canada.ca/en/revenue-agency/services/child-family-benefits/gsthstc-apply.html>

بانک های غذایی در سراسر همیلتن وجود دارد که اقلام غذایی را به صورت اضطراری و رایگان در اختیار افراد و خانواده نیازمند قرار می دهد. ممکن به کارت هویت هر عضو خانواده و مدرک اثبات عاید یا اقامت نیاز باشد. اکثر بانک های مواد غذایی غذای کودک را نیز توزیع می کنند. برای مشاهده لیست از بانک های مواد غذایی، مراجعه کنید به لینک ذیل:

<https://www.hamiltonfoodshare.org/contact-2/food/>

مسکن

کارمندان برنامه اسکان مجدد Wesley به مهاجرین تحت حمایت دولت، در پیدا کردن مسکن موقت و دائمی همکاری فراهم میکنند. <https://wesley.ca/program/newcomer-services-rap>

کارمندان RAP همچنان در تأمین و انتقال فرنیچر به خانه دائمی شما همکاری میکنند. لطفا توجه داشته باشید که اگر شما مهاجر تحت حمایت دولت هستید و در جامعه دیگر جابجا شده اید و تصمیم به نقل مکان به همیلتن را گرفتید، Wesley نمی تواند مسکن موقت فراهم کند اما می تواند در پیدا کردن مسکن دائمی تان همکاری کند.

مهاجرین تحت حمایت خصوصی (سپانسرشپ) از سوی کمک کننده مالی (سپانسر)، خواه گروه پنج نفره، سازمان اجتماعی، و یا از طریق دارنده موافقت نامه حمایت مالی، مسکن موقت دریافت میکنند و در پیدا کردن مسکن دائمی همکار می شوند. پیدا کردن مکانی برای زندگی احتمالا یکی از اولویت های اصلی شما خواهد بود. گزینه های مسکن به نیازمندی ها و بودیجه شما بستگی دارد.

ادارات خدمات مسکن یابی میتوان در پیدا کردن خانه کرایه، دسترسی به کمک های مالی و توضیح حقوق و مسؤلیت های شما بحیث یک کرایه نشین همکاری نمایند.

مرکز همکاری های مسکن یابی همیلتن ویا (Hamilton Housing Help Centre) میتوان در پیدا کردن مسکن، در دسترسی به خانه های با سبساییدی دولت، دانستن حقوق شما بحیث یک کرایه نشین و موضوعات مثل آن همکاری نماید. به معلومات بیشتر به آدرس ذیل مراجعه کنید.

<https://www.housinghelpcentre.ca/about-us.html>

آدرس ذیل نیز دارای اعلانات خانه های کرایه میباشد.

<https://www.housinghelpcentre.ca/rental-listings.html>

همچنان شما میتوانید برای خانه های با سبساییدی که مربوط به شاروالی شهر همیلتن میباشد به آدرس ذیل مراجعه نمایید. باید خاطر نشان ساخت که این مساکن با سبساییدی دارای لست منتظرین میباشد.

<https://www.hamilton.ca/cityhousing-hamilton/applicants>

خدمات اسکان

در این زمان که شما با زندگی در کانادا عادت میکنید سازمان های اسکان به شما اطلاعات و همکاری های فراهم می کنند. آنها خدمات حساس فرهنگی را به چندین زبان فراهم می کنند. از جمله خدمات آنها پیدا کردن مکانی برای زندگی، یادگیری زبان انگلیسی یا فرانسوی، کاریابی، ارزیابی مدارک تحصیلی و مسلکی، ارجاع به خدمات دیگر مانند کمک حقوقی، ارتباط با اجتماع، خانه پری فورم ها و درخواست ها، و پاسخ به سایر نگرانی های عمومی مرتبط به مهاجرت یا اسکان میباشد.

سازمان های ذیل می توانند آشنایی و اطلاعات را در اختیار شما قرار دهند و همچنان نیاز های شما را ارزیابی کرده و به منابع مربوطه در جامعه شما را راجع کنند:

- Wesley
فرد مسوول: یک پیام مفصل به آنها بگذارید؛ شما در ظرف ۴۸ ساعت تماس دریافت خواهید کرد.
ایمیل: newcomer.services@wesley.ca
تلیفون: 905 5285629 ext. 301 / ۵۲۸-۵۶۲۹ / ۹۰۵ - با خط رابط یا اکستنشن ۳۰۱
وبسایت: <https://wesley.ca/program/newcomer-services-rap>
- مرکز کاری مهاجرین و یا (Immigrants Working Centre)
فرد مسوول: روزمیری اسوانی، مدیر خدمات اسکان فرنٹ لاین
ایمیل: raswani@iwchamilton.ca
تلیفون: 905-529-5209 Ext 3224 / ۹۰۵-۵۲۹-۵۲۰۹ / با خط رابط یا اکستنشن ۳۲۲۴
وبسایت: www.iwchamilton.ca
- YMCA همیلتن، برلینگتن و برانفورد
تلیفون: 905-586-8452 / ۹۰۵-۵۸۶-۸۴۵۲
وبسایت: www.ymcahbb.ca
- YWCA همیلتن
فرد مسوول: تحریم ظفر- مدیر خدمات مهاجرین و اسکان
ایمیل: tzafar@ywcahamilton.org

تلیفون: 289- 556-8059 / ۲۸۹- ۵۵۶-۸۰۵۹

ویب سایت: www.ymcahamilton.org/join

آموزش زبان

تازه واردان می توانند به صنوف رایگان زبان انگلیسی و فرانسوی دسترسی داشته باشند. صنوف زبان در یادگیری و بهبود بخشیدن مهارت های زبان کمک کرده و فرصت هایی را برای یادگیری فرهنگ کانادا و ارتباط با جامعه فراهم می کند. صنوف برای افراد با سطوح مختلف زبان انگلیسی، از سواد آموزی تا پیشرفته و مختص به مسلک ارائه می شود.

- برای ثبت نام در این صنوف، ابتدا شما با YMCA همیلتن، برلینگتون و برانتفورد یک قرار ملاقات جهت تثبیت سویه زبان را با مراجعه به لینک ذیل
<https://www.ymcahbb.ca/new-canada>
یا به شماره 905-526-8452 / ۹۰۵-۵۲۶-۸۴۵۲ ویا 905-662-9400 / ۹۰۵-۶۶۲-۹۴۰۰ تماس بگیرید.

- برای کسب اطلاعات در مورد اینکه کدام نهاد ها صنوف آموزش زبان ارائه می دهند، به آدرس ذیل مراجعه کنید:
<https://www.hamiltonimmigration.ca/find-services>

اگر می خواهید در مدت که منتظر ثبت نام در صنوف لسان انگلیسی هستید در حلقات غیر رسمی مکالمه انگلیسی اشتراک کنید تا زبان انگلیسی تانرا بهبود بخشیده و دوستان بسازید، به نهاد های ذیل جهت ثبت نام در جلسات آینده تماس بگیرید:

- YWCA همیلتن
دیزی لیتبرج، Dlethbridge@ywcahamilton.org، 289.260.6064 / ۲۸۹-۲۶۰-۶۰۶۴
- کتابخانه عامه همیلتن
کیندرا کولدری ، nlc@hpl.ca
- کالج موهاک
لیل اسیف، (905) 575-1212 x 3092 / ۹۰۵-۵۷۵-۱۲۱۲ - اکستشن ۳۰۹۲ - lil.acive-vargas@mohawkcollege.ca
- YMCA همیلتن ، برلینگتون و برانتفورد
ابیر السید، 905-531-3953 / ۹۰۵-۵۳۱-۳۹۵۳ ، abir.alsaid@ymcahbb.ca
- BGC همیلتن - هالتون
ریبکا کلاوس، 905-549-2814 ext. 269 / ۹۰۵-۵۴۹-۲۸۱۴ - اکستشن ۲۶۹
rebekah.clause@bgchh.com
- مرکز کاری مهاجرین
روزماری اسوانی، 905-529-5209 Ext #3224 / ۹۰۵-۵۲۹-۵۲۰۹ - اکستشن ۳۲۲۴،
raswani@iwchamilton.ca

واسان محمد، 905-529-5209 x1252 / ۹۰۵-۵۲۹-۵۲۰۹ اکستنشن ۱۲۵۲،
wmohamad@iwchamilton.ca

حمایت های کاریابی

ارائه دهندگان خدمات در همیلتن می توانند شما را در پیدا کردن کار کمک کنند. آنها می توانند شما را در ایجاد مهارت های کاریابی، نوشتن خلاص سوانح، و آماده شدن به مصاحبه کاری کمک کنند. آنها می توانند شما را به فرصت های مربی/رهنما، فرصت های شغلی، و موارد دیگر وصل کنند.

ذیلا لست برخی از ارائه دهندگان خدمات کاریابی و افراد مسوول آن در همیلتن می باشند:

- **Mohawk College** کالج موهاک
بث گیبسن، 905-575-2421 / ۹۰۵-۵۷۵-۲۴۲۱ beth.gibson1@mohawkcollege.ca
- **College Boreal** بورال کالج
لوک بوناونچورا، 777-1562 (905) / ۹۰۵-۷۷۷-۱۵۶۲
ucbonaventurea.amoussou@collegeboreal.ca
- **YMCA**
اونا گیبسون، una_gibbons@ymca.ca, 905-540-9613 / ۹۰۵-۵۴۰-۹۶۱۳
یا مایکل کاودل michael.caudle@ymcahbb.ca, 647-424-3271 / ۶۴۷-۴۲۴-۳۲۷۱
- **YWCA**
مایزی ریموند - براون، 522-9922 ext. 151 (905) / ۹۰۵-۵۲۲-۹۹۲۲ اکستنشن ۱۵۱
mrbrown@ywcahamilton.org
- **Immigrants Working Centre** مرکز کاری مهاجرین
عظمی قریشی، 529-5209 x #1239 (905) / ۹۰۵-۵۲۹-۵۲۰۹ اکستنشن ۱۲۳۹
uqureshi@iwchamilton.ca
- **Wesley**
اورشیده گوریشته، 289-237-8950 / ۲۸۹-۲۳۷-۸۹۵۰، Orsida.gorishti@wesley.ca
- **VPI Solutions**
میشیل اوبرمیولر، 905-387-2220 / ۹۰۵-۳۸۷-۲۲۲۰، michelleobermuller@vpi-inc.com
- **Goodwill** - تمرکز بر افراد دارای معلولیت
ریچل هانت، 905-575-2177 / ۹۰۵-۵۷۵-۲۱۷۷، rhunt@goodwillonline.ca
- **Path Employment** تمرکز بر افراد دارای معلولیت
905-528-6611 / ۹۰۵-۵۲۸-۶۶۱۱، reception@pathemployment.com

برنامه ریزی نیروی کار همیلتن یا **Workforce Planning Hamilton** دارای یک برد اعلانات کارپایی است که در آن می توانید فرصت های کاری در ساحه همیلتن را پیدا کنید. <https://www.workforceplanninghamilton.ca/jobs>

خدمات ترجمه کتبی و شفاهی

نهاد ها در همیلتن کارمندی دارند که به زبان پشتو یا دری صحبت می کنند و یا می توانند شما را به نهاد های مربوطه خدمات ترجمه راجع کنند.

اگر به دنبال ترجمان هستید یا نیاز به ترجمه سند از دری یا پشتو را دارید، می توانید به شماره تلفن **Wesley** یا به ایمیل interpretation.services@wesley.ca تماس بگیرید.

برای خدمات ترجمه اسناد و ترجمه شفاهی، همچنان می توانید به وب سایت ITS Hamilton از طریق لینک <https://www.itshamilton.com/> تماس بگیرید. لطفا توجه داشته باشید که خدمات اینها رایگان نمی باشد.

خدمات صبحی

به عنوان یک مهاجر تحت حمایت دولت یا حمایت خصوصی (سپانسرش) شما تا زمان دریافت کارت بیمه صبحی (OHIP)، به برنامه موقت صبحی فدرال (IFHP) دسترسی دارید. IFHP همچنان برخی از دوا های تجویز شده با نسخه، تداوی دندان، و سایر خدمات صبحی را تا ۱۲ ماه پوشش می دهد. مهاجرین تحت حمایت دولت می توانند بلافاصله کارت OHIP خود را دریافت کنند.

بیمه صبحی اونتاریو که بنام کارت OHIP شناخته می شود، اکثر خدمات صبحی مانند مراجعه به داکتر و بستری در شفاخانه را پوشش می دهد. برای درخواست و دریافت کارت OHIP خود به یکی از نمایندگی های Service Ontario مراجعه کنید. <https://www.ontario.ca/locations/serviceontario>

حالات عاجل صبحی

1) برای دریافت خدمات اضطراری و یا عاجل و حالات که حیات شما و یا دیگران در خطر باشد، لطفاً به شماره ۹۱۱ از هر تلفنی (موبایل، خانه یا تلفن های عمومی) تماس بگیرید.

مشاوره های عمومی صبحی

2) برای مشاوره صبحی عمومی، می توانید با Telehealth Ontario به شماره [1-866-797-0000](tel:1-866-797-0000) / ۱-۸۶۶-۷۹۷-۰۰۰۰ تماس بگیرید.

دوا های تجویز شده با نسخه

• برنامه مزایای دارویی اونتاریو، ۵۰۰۰ نوع دوا های تجویز شده با نسخه داکتر را تحت پوشش دارد.

خدمات صحتی محلی:

- اگر به خدمات مراقبت های صحتی نیاز دارید، می توانید به یکی از نهاد های ذیل تماس بگیرید تا پروسه را آغاز کنید:

- مرکز صحتی اجتماعی اوربان کور Hamilton Urban Core Community Health Centre
وبسایت: <http://hucchc.com>
آدرس: 4Main Street West, Hamilton, ON L8P 4Y 181
تلفون: 905-522-3233 / 905-522-3233

- مرکز اجتماعی صحتی کامپس Compass Community Health Centre
وبسایت: <https://compassch.org>
آدرس: 5Hughson St. North, Hamilton, ON L8L 4N438
تلفون: 905-523-6611 ext 2000 / (905) 523-6611 اکستنشن ۲۰۰۰

- مرکز صحتی ریفیوج برای تازه واردان Refuge Hamilton Centre for Newcomer Health
وبسایت: <https://newcomerhealth.ca>
آدرس: 6 Hughson St South, Lower Level, Hamilton, L8N 2B183
تلفون: 905-526-0000 / 905-526-0000

- مرکز کمیونوتیر همیلتن / نیگارا Centre de Santé Communautaire Hamilton/Niagara
وبسایت: <http://www.cschn.ca>
آدرس: 1Barton Street East, Hamilton, Ontario, L8H 2W1320
تلفون: 905-528-0163 / 905-528-0163

خدمات صحتی دندان

- کودکان و نوجوانان تا سن ۱۷ سالگی که معیارها و شرایط عیاداتی را پورده کرده باشند (کم درآمد) می توانند از طریق برنامه لبخند سالم اونتاریو و یا HSO به مراقبت های صحتی عاجل و عادی دسترسی داشته باشند. به شماره تلفون 905-546-2424 ext. 5369 / 905-546-2424 خط رابط یا ایکستینشن ۵۳۶۹ یا از طریق وبسایت <https://www.ontario.ca/page/get-dental-care> تماس بگیرید.
- بزرگسالان ۱۸ تا ۶۴ سال که نیاز به تدوای دندان دارند، ممکن است واجد شرایط کمک های عاجل از طریق Ontario Works باشند. برای اطلاعات بیشتر، لطفاً با مسوول دوسیه (کیس منجر) تان در Ontario Works به شماره 905-546-4800 / 905-546-4800 تماس بگیرید.
- سالمندان کم درآمد ۶۵ ساله یا بالاتر، می توانند خدمات عادی تدوای دندان از جمله دندان مصنوعی را از طریق برنامه مراقبت دندان سالمندان اونتاریو (OSDCP) دریافت کنند. برای اطلاعات بیشتر، به شماره تلفون 905-546-2424 ext. 3789 / 905-546-2424 خط رابط یا ایکستینشن ۳۷۸۹ یا ایمیل dentalclinic@hamilton.ca تماس بگیرید.

واکسیناسیون کووید – ۱۹

واکسین کووید - ۱۹ برای همه افراد ۵ سال و بالاتر به صورت رایگان در دسترس است. می توانید قرار ملاقات بگیرید یا برای دانستن در مورد واکسین به وب سایت www.hamilton.ca/GetYourVaccine مراجعه کنید. و یا به شماره خاص واکسین کووید - ۱۹ که عبارت است از **905-974-9848, option 7 / 905-974-9848** تماس گرفته برای معلومات در مورد کلینک های این واکسین گزینه ۷ را انتخاب نمایید. خدمات ترجمه در دسترس است.

معلولیت های فیزیکی طولی مدت

اگر ناتوانایی جسمی طولی مدت دارید، می توانید از طریق برنامه دستگاه های کمکی [Assistive Devices Program](#) برای پرداخت مصارف تجهیزات و لوازم کمک بگیرید.

ثبت نام اطفال در مکتب

مکتب دولتی رایگان هستند و به اطفال از کودکستان تا صنف ۱۲ آموزش می دهند. شاگردان نظر به سن شان در صنف مناسب ثبت میگردند.

به عنوان تازه واردان به کانادا، حمایت های بیشتر برای فرزندان شما وجود دارد تا بتوانند با سیستم درسی در کانادا سازگار شوند. در سراسر همیلتن در چندین مکتب، کارمند اسکان یا (SWIS) وجود دارد تا اطلاعات مهمی را برای خانواده ها جهت حصول اطمینان در مورد نیاز های فرزندان شان، فراهم کند.

مکتب با بودجه دولتی توسط بورد مکتب حوزه بی اداره می شوند. همیلتن دارای دو بورد مکتب انگلیسی زبان است: بورد مکتب حوزه همیلتن - ونتورت ویا Hamilton-Wentworth District School Board (HWDSB) و بورد مکتب کاتولیک حوزه همیلتن - ونتورت Hamilton-Wentworth Catholic District School Board (HWCSB) مکتب ابتداییه کاتولیک برای همه شاگردان که به عنوان رومن کاتولیک غسل تعمید یافته اند و به اطفال که پدر یا مادر یا هر دو رومن کاتولیک اند، باز است. گاهی اوقات، شاگردان غیر کاتولیک هم می توانند به مکتب ابتداییه کاتولیک شامل شوند. مکتب ابتداییه و متوسطه دولتی انگلیسی زبان و مکتب متوسطه کاتولیک انگلیسی برای همه شاگردان باز است.

1) برای ثبت نام در مکتب بورد کاتولیک حوزه همیلتن- ونتورت (HWCSB) ، مراحل ذیل را دنبال کنید:

مرحله ۱: با نیکول بالدینی (کارمند ارزیابی) به شماره **905-525-2930 Ext 2006 / 905-525-2930** تماس بگیرید.

مرحله ۲: فورم ثبت نام HWCSB را که تهیه شده و یا به صورت آنلاین تکمیل نماید.

مرحله ۳: اسناد ثبت نام را آماده داشته تا با خود به مکتب بیاورید.

مرحله ۴: برای تنظیم قرار ملاقات برای آوردن اسناد و تکمیل پروسه ثبت نام، با مکتب ارتباط برقرار کنید.

فورم های ثبت نام آنلاین را می توانید از طریق لینک های ذیل دریافت نمایید:

● کودکستان (۴- ۵ ساله): [لینک ثبت نام کودکستان](#)

● ابتداییه و متوسطه (۶- ۱۳ ساله): [لینک ثبت نام ابتداییه](#)

● لیسه (۱۴ - ۱۷ ساله): [لینک ثبت نام متوسطه](#)

اسناد ذیل برای ثبت نام نیاز است، اما اگر هر یکی از این اسناد را ندارید، HWDSB اطمینان می دهد که هیچ تأخیری در پروسه نخواهد آمد:

1. اقامه (به عنوان مثال کارت اقامت دائم، اسناد مهاجرت، وغیره)
2. پاسپورت و یا کارت تولد شاگرد
3. سند اقامت در شهر همیتون و
4. اطلاعاتنامه مکتب قبلی (در صورت که موجود باشد فقط برای شاگردان متوسطه و لیسه در کار است)

2) برای ثبت نام در مکاتب مورد حوزه همیلتن – وونتورت (HWDSB) مراحل ذیل را دنبال کنید:

- مرحله ۱: با مرکز خوش آمدید HWDSB به شماره **905-521-2554** / ۹۰۵-۵۲۱-۲۵۵۴ تماس بگیرید تا یک وقت ملاقات با معلم و ارزیابی زبان انگلیسی اطفال تان تنظیم کند. این نقطه آغازین برای برنامه ریزی تدریسات زبان انگلیسی برای طفل تان در مکتب می باشد.
- مرحله ۲: فورم تهیه شده ثبت نام HWDSB را تکمیل کنید.
- مرحله ۳: اسناد ثبت نام را آماده داشته باشید تا با خود به مکتب بیاورید. حتی اگر تمام اسناد مورد نیاز را ندارید، مراحل ثبت نام را ادامه دهید.
- مرحله ۴: برای تنظیم قرار ملاقات برای آوردن اسناد و تکمیل پروسه ثبت نام، با مکتب ارتباط برقرار کنید.

فورم های ثبت نام آنلاین را می توانید از طریق لینک های ذیل دریافت نمایید:

- کودکستان (متولد ۲۰۱۶ یا ۲۰۱۷)

<https://www.hwdsb.on.ca/kindergarten>

- ابتدایه و متوسطه صنف اول تا هشتم (متولد سال ۲۰۰۸ تا ۲۰۱۵)

<https://www.hwdsb.on.ca/elementary/plan-for-school>

- لیسه صنف نهم تا دوازدهم (متولد سال ۲۰۰۳ تا ۲۰۰۹)

<https://www.hwdsb.on.ca/secondary/plan-for-high-school>

خدمات آموزش زبان انگلیسی به عنوان زبان دوم در مکاتب ابتداییه و چهار مکتب متوسطه Westdale, Bernie و Custis, Glendale و Nora Frances Henderson موجود است.

جستجوی مراکز نگهداری اطفال

مراکز نگهداری اطفال در جریان که والدین در کار یا درس مصروف می باشند، از اطفال مراقبت می کنند.

شهر همیلتن **کمک های مالی برای نگهداری از** اطفال را برای خانواده ها کم درآمد در قسمت مصارف مراقبت از اطفال را ارائه می کند.

شما می توانید برای پیدا کردن مراکز نگهداری اطفال در سراسر شهر، به لینک ذیل مراجعه نمائید:
<https://www.hamilton.ca/social-services/early-years-and-child-care-services/hamilton-child-care-registry>

انواع مختلف از مراکز مراقبت اطفال در اونتاریو وجود دارد

- مراکز نگهداری اطفال دارای مجوز
- مراکز خانه گی نگهداری اطفال دارای مجوز
- مراکز مراقبت در اوقات قبل و بعد از مکتب
- مراکز نگهداری بدون مجوز

برای دریافت اطلاعات بیشتر در مورد انواع مختلف مراکز نگهداری از اطفال و نحوه تنظیم آنها، یا برای جستجوی مرکز نگهداری اطفال دارای مجوز برای اطفال تان، لطفاً به [وب سایت وزارت معارف اونتاریو](#) مراجعه کنید.

ارزیابی مدارک تحصیلی

استاندارد ها تحصیلات و اسناد های تحصیلی و حرفه ای از کشوری به کشوری دیگر متفاوت است. لازم است که مشاغل و تجارت های که نیاز به جواز دارند، از نهاد مربوطه رسمی ولایتی جواز کاری در همان ساحه را اخذ نمایند. به همین دلیل، ارزیابی اسناد تحصیلی شما در کانادا مهم است.

با توجه به اینکه افراد آواره شده در اثر جنگ ممکن است اسناد محدودی برای اثبات تحصیلات و تجربه خود داشته باشند، برنامه ورودی خدمات جهانی آموزش (WES) World Education Service ارزیابی اسناد را به این افراد به شمول افغانها ارائه می دهد.

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد مراحل مورد نیاز برای ارزیابی اسناد تحصیلی خود، به لینک ذیل مراجعه کنید:

<https://www.mohawkcollege.ca/new-to-canada-we-have-free-english-classes-and-more/more-programs-and-services/wes-gateway-program>

ترانسپورت

گزینه های مختلفی ترانسپورتی برای رفت و آمد در شهر یا سفر به خارج از شهر وجود دارد. همیلتن دارای سرویس های شهر و خطوط اختصاصی بایسکل در داخل شهر و همچنان خدمات ریل و سرویس به شهر های دیگر را دارد. وسایط ترانسپورت شهری سهولت استفاده برای معیوبین دارای ویلچر را دارد، و همچنان خدمات ترانسپورتی ویژه برای افراد دارای معلولیت نیز وجود دارد.

اداره ترانسپورت شهری هملتون (HSR) اداره خدمات عامه ترانسپورتی ما بوده که دارای خطوط ملی بس در سراسر شهر میباشد.

- برای مشاهده نقشه خدمات HSR، تقسیم اوقات سرویس ها و کرایه، لطفاً به لینک ذیل مراجعه کنید:
<https://www.hamilton.ca/hsr-bus-schedules-fares>.

- برای استفاده از HSR شما نیاز به کارت Presto دارید که در لینک www.prestocard.ca قابل دسترس است یا برای کسب اطلاعات بیشتر به شماره 1-877-378-6123 / ۱-۸۷۷-۳۷۸-۶۱۲۳ تماس بگیرید. برای آدرس مکان های که می توانید کارت Presto خریداری کنید، به لینک ذیل مراجعه کنید:

<https://www.prestocard.ca/en/find-an-outlet/customer-service-outlets>

- برای سالمندان، جوانان و افراد کم درآمد تخفیف در نظر گرفته شده است.
- خدمات HSR برای کودکان تا سن دوازده ساله و افراد بالای سن ۸۰ سال رایگان است.

افراد دارای معلولیت که قادر به استفاده از سرویس های HSR نیستند، می توانند به **DARTS** دسترسی داشته باشند که خدمات ترانسپورتی تخصصی، و قابل دسترسی با ویلچر را در همیلتن ارائه می دهد. برای کسب اطلاعات بیشتر، به لینک ذیل مراجعه کنید:

<https://www.dartstransit.com/#dartsServices>

یا

<https://www.hamilton.ca/hsr-bus-schedules-fares/accessible-transit/darts>

همیلتن شبکه از **خطوط بایسکل** را در سراسر شهر دارد. می توانید از بسیاری از موقعیت ها بایک شیر Bike Share بایسکل کرایه بگیرید. برای کسب اطلاعات بیشتر، به لینک ذیل مراجعه کنید:

<https://hamilton.socialbicycles.com/>

اگر می خواهید وسیله نقلیه شخصی خود را رانندگی کنید، جواز رانندگی اونتاریو و بیمه نیاز است. برای معلومات در مورد مراحل اخذ جواز رانندگی، کتاب راهنمای رانندگی و مراکز امتحان جواز رانندگی به لینک ذیل مراجعه کنید:

<https://settlement.org/ontario/daily-life/transportation/driver-s-licence/how-do-i-get-an-ontario-driver-s-licence>

علاوه بر این، اگر تجربه رانندگی را در کشور خود دارید، اونتاریو این تجربه را در نظر میگیرد و به شما کمک می کند تا جواز رانندگی را زودتر دریافت کنید. برای اطلاعات بیشتر به لینک ذیل مراجعه کنید:

<https://drivetest.ca/licences/exchanges-foreign-licences>

برای ثبت نام امتحان رانندگی به این وب سایت www.drivetest.ca مراجعه کنید.

سرگرمی و تفریح

شهر همیلتن برنامه ها و خدمات تفریحی را برای خانواده ها و باشندگان در بسیاری از اماکن و مراکز در سراسر شهر ارائه می کند. برنامه ها شامل برنامه های مجانی و بدون ثبت نام قبلی (آببازی، اسکیت روی یخ، جیم

ورزشی)، برنامه های آموزشی که نیاز به ثبت نام دارد (صنوف آّبازی، صنوف زیبای اندام، صنوف ورزشی) و برنامه های اجتماعی (گلف، برنامه ریزی در پارک) می شوند.

- اطلاعات کلی در مورد امکانات و برنامه های تفریحی را میتوان از لینک ذیل دریافت نمود.
<https://www.hamilton.ca/recreation>
- برنامه های بدون ثبت نام قبلی - <https://www.hamilton.ca/recreation/drop-in-programs>
- برنامه های راجستر شده - <https://www.hamilton.ca/recreation/registered-programs>
- موقعیت های تاسیسات تفریحی - <https://www.hamilton.ca/recreation/locations>
- مکان های گلف - <https://www.hamilton.ca/golf-hamilton>
- این نقشه پارک یابی به شما امکان می دهد که پارک نزدیک خود را جستجو کنید :
<https://www.hamilton.ca/parks-recreation/parks-trails-and-beaches/parkfinder>
- برنامه کمک تفریحی برای افراد و خانواده های کم درآمد، تکت ها رایگان یا با تخفیف را فراهم میکند. برای اطلاعات بیشتر به لینک ذیل مراجعه کنید:
<https://www.hamilton.ca/recreation/recreation-assistance-program>
- برای تماس با برنامه های تفریحی شهر همیلتن

ایمیل: recreation@hamilton.ca

تلیفون: 905-546-2424 ext. 3747 / ۹۰۵-۵۴۶-۲۴۲۴ خط رابط یا ایکستینشن ۳۷۴۷

سپورت همیلتن SportHamilton شورای رسمی ورزشی برای شهر همیلتن است. این شورا اطلاعات و منابع مربوط به ورزش و فعالیت های بدنی را برای همه اعضای جامعه همیلتن، از جمله اطفال، جوانان، بزرگسالان، مریبان، داوطلبان، و مدیران بیش از ۲۰۰ سازمان ورزشی ثبت شده ارائه می دهد.

- برای کسب اطلاعات بیشتر، به لینک www.sporthamilton.com مراجعه کنید.
ایمیل: info@sporthamilton.com
با هیلین داوونی رئیس شورای سپورت همیلتن SportHamilton به شماره 905-966-5498 / ۹۰۵-۹۶۶-۵۴۹۸ تماس بگیریید.

ارسلور متال دوفاسکو گراس روتس ساکر برنامه فوتبال ده هفته ای رایگان را برای کودکان ۵ تا ۱۲ ساله در میدان تم هورتنز Tim Hortons را فراهم میکند. این برنامه برای کودکان ساکن حوزه ۱، ۲، ۳، ۴ (پایین شهر همیلتن) در دسترس است.

- برای کسب اطلاعات بیشتر، به لینک www.hamiltongrassrootsoccer.com مراجعه کنید.
ایمیل: grassroots@hamiltonsoccer.net
با جسی تیودورو، کواردنا تور گراس روتس ساکر به شماره 905-3830288 / ۹۰۵-۳۸۳۰۲۸۸ تماس بگیریید.

خدمات برای سالمندان

خدمات و برنامه های خاص برای سالمندان در همیلتن وجود دارد. کتابخانه عمومی همیلتن راهنمای منابع اجتماعی برای سالمندان را گردآوری کرده است که اطلاعاتی در مورد برنامه ها و فرصت هایی برای ارتباط سالمندان با جامعه و همچنان اطلاعات در مورد دسترسی به حمایت های مالی، مسکن، ترانسپورت، صحت جسمی و سلامت روانی ارائه می دهد. به لینک <https://seniorshamilton.ca/> مراجعه کنید.

۲۱۱ اونتاریو به شما کمک می کند برنامه ها و خدمات را در جوامع سراسر اونتاریو، از جمله همیلتن پیدا کنید. این رایگان و همه روزه ۲۴ ساعته در دسترس است. می توانید برنامه ها را به صورت آنلاین از لینک <https://211ontario.ca> جستجو کنید یا شماره ۲۱۱ را دایر کرده تا با یک راهنمای اجتماع صحبت کنید. خدمات ۲۱۱ به ۱۵۰ زبان است.

- برای مراکز و کلب های سالمندان در همیلتن، به لینک ذیل مراجعه کنید:

<https://www.hamilton.ca/recreation/senior-centres-clubs>

- برای حمایت مراقبت درخانه یا اجتماع در همیلتن، به لینک خدمات مراقبت خانه و اجتماع همیلتن - نیاگارا - هالدمند - برانت CCSS به لینک ذیل مراجعه کنید:

<http://healthcareathome.ca/hnhb/en>

سازمان های افغان ها، عبادتگاه ها و دکان ها

انجمن های فرهنگی داوطلبانه در همیلتن برنامه ها، کمک و فعالیت هایی را برای افزایش احساس تعلق و ارتباطات شما در جامعه ارائه می دهند. اعضای این سازمان ها، اغلب زبان و فرهنگ مشترک دارند.

سازمان ها / گروه ها در همیلتن:

- انجمن افغانهای همیلتن
فیسبوک: <https://www.facebook.com/AfghanAssociationofHamilton>
تلیفون: 905-516-3050 / ۳۰۵۰-۵۱۶-۹۰۵
- انجمن محصلین افغان پوهنتون مک ماستر McMaster Afghan Students' Association
وبسایت: [/https://msumcmaster.ca/initiative/mcmaster-afghan-students-association](https://msumcmaster.ca/initiative/mcmaster-afghan-students-association)
ایمیل: afghan@mcmaster.ca
فیسبوک: <https://www.facebook.com/groups/mcmasterASA>

عبادت گاه ها:

- انجمن مسلمانان همیلتن
وبسایت: <https://hamiltonmosque.com>

فیسبوک: <https://www.facebook.com/muslim.association.hamilton>

تلیفون: ۹۰۵ - ۳۸۳-۱۵۲۶ / (905) 383-1526

آدرس: 8Stone Church Rd E, Hamilton, ON L8W 3P 1545

• مسجد داونتون همیلتن

ویب سایت: <https://downtownmosque.com>

ایمیل: admin@downtownmosque.com

تلیفون: ۹۰۵ - ۵۲۷-۷۳۷۱ / 905.527.7371

آدرس: 6York Blvd, Hamilton, ON L8R 1Y 221

• مسجد جامع ابراهیم

ویب سایت: <http://www.ibrahimjamosque.ca>

ایمیل: ibrahimjamosque@gmail.com

تلیفون: ۹۰۵ - ۵۲۷-۲۳۹۲ / (905)527-2392

آدرس: King St. East, Hamilton, ON, L8M 1A6, Canada 778

• مرکز اسلامی و فرهنگی افغان در همیلتن

ویب سایت: <https://aicch.wildapricot.org>

ایمیل: info@aicch.com

تلیفون: ۹۰۵-۳۹۳-۵۸۹۱ / 905-393-5891

آدرس: 2Barton St E. Hamilton, ON L8L 3A 644

خوراکه فروشی ها:

• سوپر مارکیٹ سمیر

آدرس: 2Upper James St, Hamilton, ON L9C 3A 750

800 Queenston, Stoney Creek, ON L8G 1A7

• مارکیٹ غذایی شرقی Eastern Food Market

آدرس: 5Upper Wentworth St, Hamilton, ON L9A 5C 920

• سوپرمارکیٹ تاج محل

آدرس: 3James St N, Hamilton, ON L8R 2K 77

• گوشت حلال و خوراکه فروشی فیض

آدرس: 1Wellington St N #105, Hamilton, ON L8R 1N 90

• گوشت حلال و سوپرمارکیٹ فارم هاوس Farmhouse Supermarket and Halal Meat

آدرس: 2King William St, Hamilton, ON L8R 1B 254